

# Bachelor Portugiesisch Nebenfach

Institut für Romanistik, UHH

## I. Modultableaus für das Fach Portugiesisch als Nebenfach im Umfang von 45 LP

1a) Modulstruktur für das Fach *Portugiesisch* als Nebenfach; Fachprofil *Linguistik*  
(exemplarischer Studienplan)

FS	Module	
1-3	<b>Basismodul (POR-LING-1)</b> Einführung in die Linguistik der romanischen Sprachen <b>7 LP/6 SWS</b>  Vorlesung = 2 LP Seminar Ia = 3 LP + 1 LP (Prüfung) Übung = 1 LP	<b>Basismodul (POR-S-NF)</b> Sprachpraxis Portugiesisch - NF <b>21 LP/14 SWS</b>  Português I = 6 LP Conversação I = 3 LP Português II = 6 LP Português III = 6 LP
2-5	<b>Aufbaumodul (POR-LING-NF-2)</b> Kernaspekte des Sprachsystems (Portugiesisch) - NF <b>9 LP/4 SWS</b>  Seminar Ib = 3 LP + 3 LP (Prüfung) Seminar Ib = 3 LP	
3-6	<b>Vertiefungsmodul (POR-LING-NF-3)</b> Das Sprachsystem in größeren Zusammenhängen (Portugiesisch) – NF <b>8 LP/4 SWS</b>  Vorlesung = 2 LP Seminar II = 3 LP + 3 LP (Prüfung)	

1b) Modulstruktur für das Fach *Portugiesisch* als Nebenfach; Fachprofil *Literaturwissenschaft* (exemplarischer Studienplan)

FS	Module	
1-3	<p><b>Basismodul (POR-LIT-1)</b> Einführung in die Literaturwissenschaft (Portugiesisch) <b>7 LP/6 SWS</b></p> <p>Vorlesung = 2 LP Seminar Ia = 3 LP + 1 LP (Prüfung) Übung = 1 LP</p>	<p><b>Basismodul (POR-S-NF)</b> Sprachpraxis Portugiesisch - NF <b>21 LP/14 SWS</b></p> <p>Português I = 6 LP Conversação I = 3 LP Português II = 6 LP Português III = 6 LP</p>
2-5	<p><b>Aufbaumodul (POR-LIT-NF-2)</b> Historische und theoretische Grundlagen der portugiesischsprachigen Literaturen – NF <b>9 LP/ 4 SWS)</b></p> <p>Seminar Ib = 3 LP + 3 LP (Prüfung) Seminar Ib = 3 LP</p>	
3-6	<p><b>Vertiefungsmodul (POR-LIT-NF-3)</b> Exemplarische Analyse portugiesischsprachiger Texte – NF <b>8 LP/4 SWS</b></p> <p>Vorlesung = 2 LP Seminar II = 3 LP + 3 LP (Prüfung)</p>	

## II. Modulbeschreibungen

<b>Modultyp: Pflichtmodul</b>		
<b>Titel: Einführung in die Linguistik der romanischen Sprachen</b>		
<b>Sigle: POR-LING-1</b>		
<b>Qualifikationsziele</b>	Die Studierenden kennen und verstehen Grundbegriffe und Annahmen der sprachwissenschaftlichen Teildisziplinen Phonetik/Phonologie, Morphologie, Syntax und Semantik und verfügen über grundlegendes Wissen zu den heutigen romanischen Sprachen und ihrer Geschichte. Sie können das angeeignete Wissen in erste Analysen romanischer Sprachdaten überführen.	
<b>Inhalte</b>	Grundlagen der sprachwissenschaftlichen Analysen und Methoden im Bereich Historische Linguistik, Sprachwandel, Spracherwerb, Mehrsprachigkeit, Kommunikation und Sprachgebrauch.	
<b>Lehrformen</b>	Vorlesung	2 SWS
	Seminar Ia	2 SWS
	Übung	2 SWS
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch	
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Keine	
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Das Modul ist Bestandteil der Studiengänge / Profile - BA-Studiengänge <i>Französisch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch</i> im Hauptfach mit den Fachprofilen <i>Linguistik</i> und <i>Literaturwissenschaft</i> ; - BA-Studiengänge <i>Französisch, Italienisch, Katalanisch, Portugiesisch, Spanisch</i> im Nebenfach mit dem Fachprofil <i>Linguistik</i> .	
<b>Modulabschluss</b>	<p><b>VORAUSSETZUNG:</b> regelmäßige Teilnahme gemäß § 5 Absatz 3 PO B.A. an den oben genannten Veranstaltungen; gegebenenfalls Erbringen von Studienleistungen. Art und Anzahl werden zu Beginn der Lehrveranstaltungen bekannt gegeben.</p> <p><b>ART:</b> Modulprüfung: Klausur (90 Min.), die die Inhalte der Vorlesung und des Seminars abprüft.</p> <p><b>SPRACHE:</b> Deutsch</p>	
<b>Arbeitsaufwand in den einzelnen Modulteilern</b>	Vorlesung	2 LP
	Seminar Ia	3 LP + 1 LP Prüfung
	Übung	1 LP
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	7 Leistungspunkte	
<b>Dauer</b>	Ein Semester	
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	In jedem Semester	

<b>Modultyp: Pflichtmodul</b>	
<b>Titel: Einführung in die Literaturwissenschaft (Portugiesisch)</b>	
<b>Sigle: POR-LIT-1</b>	
<b>Qualifikationsziele</b>	Die Studierenden kennen und verstehen grundlegende Begriffe und Konzepte der allgemeinen Literaturwissenschaft. Sie lernen zentrale Begrifflichkeiten und Grundzüge der Portugiesischen Literaturgeschichte kennen. Sie sind in der Lage die Besonderheiten literarischer Texte zu analysieren und zu beschreiben. Sie eignen sich selbstständig wissenschaftlich relevante Informationen zu den in den Lehrveranstaltungen behandelten Gebieten an und können sie in angemessener Form präsentieren.
<b>Inhalte</b>	Literaturwissenschaftliche Kategorien, Methoden und Terminologie; Grundlagen der Textanalyse und der Geschichte der portugiesischsprachigen Literaturen sowie Grundlagen literaturwissenschaftlichen Arbeitens
<b>Lehrformen</b>	Vorlesung Seminar Ia Übung
<b>Unterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Keine
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Das Modul ist Bestandteil der Studiengänge / Profile - BA-Studiengang <i>Portugiesisch</i> im Hauptfach mit den Fachprofilen <i>Linguistik</i> und <i>Literaturwissenschaft</i> ; - BA-Studiengänge <i>Portugiesisch</i> im Nebenfach mit dem Fachprofil <i>Literaturwissenschaft</i> .
<b>Modulabschluss</b>	VORAUSSETZUNG: regelmäßige Teilnahme gemäß § 5 Absatz 3 PO B.A. an den oben genannten Veranstaltungen; gegebenenfalls Erbringen von Studienleistungen. Art und Anzahl werden zu Beginn der Lehrveranstaltungen bekannt gegeben.  ART: Modulprüfung: Klausur (90 Min.) im Seminar, die die Inhalte des Seminars abprüft.  SPRACHE: Deutsch
<b>Arbeitsaufwand in den einzelnen Modulteilern</b>	Vorlesung Seminar Ia Übung
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	7 Leistungspunkte
<b>Dauer</b>	Ein Semester
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	Jedes Sommersemester

<b>Modultyp: Pflichtmodul</b>		
<b>Titel: Sprachpraxis Portugiesisch Nebenfach</b>		
<b>Sigle: POR-S-NF</b>		
<b>Qualifikationsziele</b>	Die Studierenden haben den Überblick über das gesamte Verbalsystem in der Form und in der Anwendung, beherrschen sowohl den Grundwortschatz zum Alltag, zur Person, zur näheren Umgebung und zu typischen Ereignissen der Vergangenheit, als auch einen spezifischen themenbezogenen Wortschatz, Sie können sich über vertraute Informationen, in der Gegenwart und in der Vergangenheit, über Wünsche, Vorlieben und Vorschläge austauschen und können strukturierte Texte zu bekannten Themen verstehen und verfassen.	
<b>Inhalt</b>	Das Modul orientiert sich an der Progression der GER-Niveaus A1, A2, B1.	
<b>Lehrformen</b>	Sprachlehrveranstaltung: <i>Português I</i> Sprachlehrveranstaltung: <i>Conversação I</i> Sprachlehrveranstaltung: <i>Português II</i> Sprachlehrveranstaltung: <i>Português III</i>	4 SWS 2 SWS 4 SWS 4 SWS
<b>Unterrichtssprache</b>	Portugiesisch und Deutsch	
<b>Voraussetzungen für die Teilnahme</b>	Die Teilnahme an der Sprachlehrveranstaltung <i>Português II</i> bzw. <i>Português III</i> setzt den erfolgreichen Abschluss der Sprachlehrveranstaltung <i>Português I</i> bzw. <i>Português II</i> und <i>Conversação I</i> voraus.	
<b>Verwendbarkeit des Moduls</b>	Das Modul ist Bestandteil der Studiengänge/Profile BA-Studiengang Portugiesisch im Nebenfach mit den Fachprofilen Linguistik und Literaturwissenschaft BA-Studiengang Portugiesisch im Nebenfach mit den Fachprofilen <i>Linguistik</i> und <i>Literaturwissenschaft</i>	
<b>Modulabschluss</b>	VORAUSSETZUNG: aktive, regelmäßige Teilnahme gemäß § 5 Absatz 3 PO B.A. an den oben genannten Veranstaltungen; gegebenenfalls Erbringen von Studienleistungen. Art und Anzahl werden zu Beginn der Lehrveranstaltungen bekannt gegeben.  ART: Modulprüfung: Klausur (90 min) in der Sprachlehrveranstaltung <i>Português III</i>  SPRACHE: Portugiesisch	
<b>Arbeitsaufwand in den einzelnen Modulteilern</b>	Sprachlehrveranstaltungen: <i>Português I</i> <i>Conversação I</i> <i>Português II</i> <i>Português III</i>	6 LP 3 LP 6 LP 6 LP
<b>Gesamtarbeitsaufwand des Moduls</b>	21 Leistungspunkte	
<b>Dauer</b>	Drei Semester	
<b>Häufigkeit des Angebots</b>	Jedes Semester	

# III. Lehrveranstaltungen und Kommentare

(Stand: 20.09.23)

## 1. FACHRICHTUNG SPRACHWISSENSCHAFT

### Vorlesung

53-665

#### **VL Einführung in die Linguistik der romanischen Sprachen: Grundprobleme romanistischer Linguistik**

[FRA-, ITA-, KAT-, POR-, SPA-Ling-1, SLM-WB, SG, FR-LA-, SP-LA-B1, LAST-A02, -M02o.P.]

2st. Di 10-12 Phil B [Kernzeit]

*Marc-O. Hinzelin/Luigi Andriani*

#### **Kommentare/ Inhalte:**

Die Vorlesung bildet zusammen mit einem der Seminare Ia (inkl. Übung) das linguistische Basismodul sämtlicher B.A.- und B.Ed.-Lehramts-Studiengänge der Fächergruppe Romanistik. Obwohl inhaltlich aufeinander bezogen, können Vorlesung und Seminar auch unabhängig voneinander besucht werden (nur möglich bei Anrechnung im Wahlbereich). In Ergänzung zum vorwiegend systemlinguistisch ausgerichteten Einführungsseminar Ia wird grundlegendes Wissen zu folgenden Themenbereichen vermittelt: Geschichte und heutige Situation der romanischen Sprachen, Sprachvariation und Soziolinguistik, Sprachtypologie, Spracherwerb, Mehrsprachigkeit und Sprachverlust.

Die Modulprüfung (90 min. Klausur im Rahmen des Seminars Ia) kann nur absolvieren, wer an allen Veranstaltungen des Moduls regelmäßig aktiv teilgenommen hat.

Studienleistung: Aktive Teilnahme und, nur wenn die Vorlesung im Wahlbereich (WB) und Studium Generale (SG) besucht wird, Einreichung eines 2-seitigen Sitzungsprotokolls innerhalb von 2 Tagen nach der jeweiligen Sitzung per Mail!

Studierende mit zwei romanistischen Fächern („Koppler\*innen“) müssen das Basismodul Linguistik NUR für ihr Hauptfach belegen und können es nach bestandener Modulprüfung komplett für das gekoppelte Nebenfach bzw. 2. Unterrichtsfach anrechnen lassen. Zu diesem Zweck stehen im Downloadbereich der IRom-Webseite (Studium/Download) Formulare zur Verfügung.

### Seminare Ia

53-667

#### **Einführung in die Linguistik der romanischen Sprachen**

[FRA-, ITA-, KAT-, POR-, SPA-Ling-1, SLM-WB, FR-LA-, SP-LA-B1, LAST-A02, -M02]

2st. Mo 12-14 Phil B4002 [FR-Kernzeit]

(+ 2st. Übung: Di 12-14 Phil A9006, Fr 10-12 Phil C1005)

*Mario Navarro*

53-668

#### **Einführung in die Linguistik der romanischen Sprachen**

[FRA-, ITA-, KAT-, POR-, SPA-Ling-1, SLM-WB, FR-LA-, SP-LA-B1, LAST-A02, -M02]

2st. Mo 14-16 Phil B4002 [SP-Kernzeit]

(+ 2st. Übung: Do 10-12 Phil A8004, Fr 12-14 Phil A10007)

*Mario Navarro*

- 53-669 **Einführung in die Linguistik der romanischen Sprachen**  
 [FRA-, ITA-, KAT-, POR-, SPA-Ling-1, SLM-WB, FR-LA-, SP-LA-B1, LAsT-A02, -M02]  
 2st. Fr 10-12 Phil A9006  
 (+ 2st. Übung: Mi 16-18 Phil B4002, Do 10-12 Phil C1004) Mario Navarro
- 53-670 **Einführung in die Linguistik der romanischen Sprachen**  
 [FRA-, ITA-, KAT-, POR-, SPA-Ling-1, SLM-WB, FR-LA-, SP-LA-B1, LAsT-A02, -M02]  
 2st. Di 12-14 Phil B4002  
 (+ 2st. Übung: Do 8.30-10.00 Phil B4002, Mi 12-14 Phil B4002) Jorge Vega Vilanova

**Kommentare/ Inhalte:**

Das Seminar bildet zusammen mit der Vorlesung "Grundprobleme romanistischer Linguistik" das Basismodul im Fachprofil Linguistik sämtlicher B.A.- und B.Ed.-Lehramts-Studiengänge der Fächergruppe Romanistik. Obwohl inhaltlich aufeinander bezogen, können Vorlesung und Seminar auch unabhängig voneinander besucht werden (nur möglich bei Anrechnung im Wahlbereich). Anhand von Beispielmateriale aus romanischen Sprachen führt das Seminar grundlegend in zentrale Gebiete der Linguistik ein. Sprachwissenschaftliches Vorwissen wird hierbei nicht vorausgesetzt. Im Zentrum stehen vier linguistische Teildisziplinen: Im Bereich der Lautlehre werden zunächst die Produktion, Übermittlung und Perzeption von sprachlichen Lauten (Phonetik) und anschließend die Funktion lautlicher Einheiten in unterschiedlichen Sprachsystemen sowie die Systemhaftigkeit von Lautstruktur (Phonologie) behandelt. In der Formenlehre (Morphologie) geht es um die äußere Form und die interne Struktur von Wörtern, die sich wiederum nach bestimmten Prinzipien zu größeren Einheiten wie Phrasen und Sätzen kombinieren lassen. Mit dieser Kombinatorik auf Satzebene befasst sich die Teildisziplin der Syntax (Lehre vom Satzbau). Die Semantik schließlich zielt darauf ab, die Bedeutung von Wörtern und Sätzen systematisch zu erfassen. Kenntnisse in der/den jeweils studierten romanischen Sprache(n) sind nützlich und wünschenswert.

**Die Modulprüfung (90 min. Klausur) kann nur absolvieren, wer an allen Veranstaltungen des Moduls regelmäßig teilgenommen hat.**

**Literatur:**

Grundlage des Seminars bildet das folgende Lehrbuch (zur Anschaffung empfohlen):  
 Gabriel, Christoph / Meisenburg, Trudel (2021): *Romanische Sprachwissenschaft* (UTB 2897), 4., aktualisierte und erweiterte Auflage. Paderborn: Fink.

2. FACHRICHTUNG LITERATURWISSENSCHAFT

**Das Modul POR-LIT-1 „Einführung in die Literaturwissenschaft (Portugiesisch)“ wird nur im Sommersemester angeboten.**

### 3. SPRACHLEHRVERANSTALTUNGEN

53-865 **Português 1 \***

[POR-S-1, -S-NF, RLG-M04-POR]

4st. hybrid, Di 14-16 Phil A8004 oder digital; Do 14-16 Phil A8005 Präsenz

*Raquel Hoogeveen*

**Kommentare/ Inhalte:**

Qualifikationsziele (Lese- und Hörverständnis, Sprechen und Schreiben): Beherrschung des Grundwortschatzes sowie Grammatikkenntnisse des europäischen Portugiesisch, Fähigkeit, diesen in Alltagssituationen mündlich umzusetzen und Fähigkeit, einfache Texte in der Gegenwart und in der Vergangenheit zu verstehen und zu verfassen.

Português wird in HLS (Hybrid Learning Space) gelehrt, d.h. man lernt sowohl unabhängig als auch in der Gruppe. Der Kurs ist in 10 Aufgaben unterteilt (eine pro Woche), die vom Lernenden vorbereitet werden.

**Dienstags** (in Oktober, in Präsenz; ab November, zu Hause oder in Präsenz)

Jeden Dienstag können die Anweisungen für die Aufgaben online abgerufen werden. Zu den Aufgaben gehören verschiedene Arten audiovisueller und digitaler Lernressourcen wie Tutorials, Vodcasts, Quizzes und Sprachlaborübungen. Diese können selbstständig zu Hause (asynchrone Arbeit) oder am Rechner des Zentrums für Portugiesische Sprache mit Unterstützung der Lehrenden (synchrone Arbeit) erledigt werden.

**Donnerstags** (in Präsenz)

Das neu erworbene Wissen wird jeweils donnerstags in der Gruppe in die Praxis umgesetzt und ausgewertet.

**Die erfolgreiche Erfüllung von mindestens 7 unbenoteten Aufgaben ist eine Voraussetzung für die Teilnahme an der Abschlussklausur.**

**Lernmaterial:**

Boléo, Maria et al.: *Olá Portugal! Neu A1-A2* (Europäisches Portugiesisch für Anfänger Kursbuch mit MP3-CD). Stuttgart: Klett.

ISBN 978-3-12-528934-5 optional (nur Self-Study)

53-866 **Português 1**

[POR-S-1, -S-NF, RLG-M04-POR, LAsT-E07]

4st. DiFr 12-14 Ü35-11098

*Júlio Matias*

53-867 **Português 1**

[POR-S-1, -S-NF, RLG-M04-POR, LAsT-E07]

4st. MoDo 10-12 Ü35-08073

*Fábio Nogueira*

*[Kommentar auf der nächsten Seite]*



**Kommentare/ Inhalte:**

Im Kurs Português 1 verfügen die Lernenden über erste Einblicke ins Sprachsystem des brasilianischen Portugiesischen für den praktischen Sprachgebrauch durch vertraute, alltägliche Ausdrücke und mittels einfacher Sätze. Die vier Fertigkeiten Sprechen, Verstehen, Lesen und Schreiben werden gezielt in thematischen Einheiten trainiert, wie z.B. Austausch persönlicher Informationen, Familie, Vorlieben, Reisen, Alltag und Wochenende, Essen und Trinken u.a.

Die grammatischen Themen werden funktional in ihrer praktischen Sprachanwendung behandelt.

**Materialien**

Die Kursmaterialien werden in der E-Learning-Plattform OpenOlat zur Verfügung gestellt.

53-870

**Conversação 1 \***

[POR-S-1, -S-NF, SLM-WB, SG]

2st. Do 12-14 Phil A8005

*Raquel Hoogeveen***Kommentare/ Inhalte:**

Mündliche Umsetzung der Strukturen und des Wortschatzes in den gleichen Themenbereichen, die bei Português I gelernt wurden, Verbesserung der Aussprache sowie die Förderung der mündlichen Ausdrucksfähigkeit und der kommunikativen Kompetenz im europäischen Portugiesisch.

**Lernmaterial**

Morais, Armindo; Sommer, Nair: Portugiesisch Sprachkurs (Übungsbuch). München: Hüber.

ISBN 978-3-19-305254-4

optional (nur Self-Study)

**Voraussetzungen für die Teilnahme**

Die Teilnahme an der Sprachlehrveranstaltung Conversação I setzt die gleichzeitige oder erfolgreiche Teilnahme an der Sprachlehrveranstaltung Portugiesisch I voraus.

**Kriterien zur Verbuchung erfolgreicher Leistung in STiNE**

Regelmäßige und aktive Teilnahme an den Veranstaltungen (85% Anwesenheit) sowie erfolgreiche Erfüllung der dazu gehörigen zwei unbenotete Aufgaben und mündlichen Prüfung.

**Kommentare/ Inhalte:**

Der Kurs Conversação 1 dient nicht nur als Ergänzung und Vertiefung der Inhalte des Kurses Português 1, sondern führt zur Verbesserung der mündlichen Kompetenz im brasilianischen Portugiesischen auf Niveau A1. Durch das aktive Üben von Fragen und Antworten, sowie diverser Interaktions- und Kooperationsaufgaben, wie Spiele und Produktion digitaler Inhalte, werden kommunikative Situationen angeboten, die die mündliche Teilhabe an der zielsprachlichen Community simulieren. Außerdem werden die Lernenden für grundlegende Unterschiede zwischen Varietäten des Portugiesischen sensibilisiert. Die Teilnahme am Conversação 1 wird allen Teilnehmenden des Kurses Português 1 empfohlen.

**Materialien**

Die Kursmaterialien werden in der E-Learning-Plattform OpenOlat zur Verfügung gestellt.

**Kursleistungen**

Kursbegleitende Aufgaben werden in der ersten Sitzung bekannt gegeben.

**Art der Prüfung**

Mündliche Prüfung am 13. Kurstermin.